

Multilingual Dictionary of Pottery Words - English/French/Spanish

Dictionnaire Multilingue de Termes de Poterie - Anglais/Français/Espagnol

Diccionario Multilingüe de Términos de Cerámica - Inglés/Francés/Español

by Robert Wilt, Edouard Bastarache, and Ronald Duncan

Revised: 26 June 1999

Send comments and suggestions to:

Envoyez les commentaires et les suggestions à:

Envía los comentarios y sugerencias a:

(English) rjw@studiopotter.org

(Français) edouardb@sorel-tracy.qc.ca

(Español) Ronduncan@aol.com

People (nouns)

Les Gens (noms)

La Gente (nombres o sustantivos)

English	Français	Español Masculino/Feminino
artist	Artiste	el artista / la artista
craftsman	Artisan	el artesano / la artesana
potter	Potier (potière)	el alfarero / la alfarera
studio potter	Artiste-potier (potière)	el ceramista / la ceramista
ceramist	Céramiste	el ceramista / la ceramista
sculptor	Sculpteur(e)	el escultor / la escultora
teacher	Enseignant(e), professeur(e)	el maestro / la maestra
professor	Professeur(e)	el profesor / la profesora
student	Étudiant(e)	el estudiante / la estudiante
master	Maître	el maestro / la maestra
apprentice	Apprenti(e)	el aprendiz / la aprendiz
technician	Tecnnicien(ne)	el técnico / la técnica

What it is that potters do (nouns)

Que font les potiers (noms)

Qué hacen los alfareros (sustantivos)

English	Français	Español
art	Art	arte
craft	Artisanat	artesanía
pottery	Poterie	alfarería
ceramics	Céramique	cerámica
sculpture	Sculpture	escultura

What it is that potters do (verbs)

Que font les potiers (verbes)

Qué es lo que hacen los ceramistas (verbos)

English	Français	Español
to make pottery	Faire de la poterie	Hacer cerámica
to wedge	Pétrir	Amasar
to knead	Pétrir	Amasar
to throw pots	Tourner des pots	Tornear
to trim	Tournasser	Desbastar

to burnish	Polir	Pulir
to handbuild	Fabriquer à la main	Construir a mano
to sculpt	Sculpter	Esculpir
to form	Former	Formar
to fire	Cuire	Quemar
to mix glazes	Préparer des glaçures	Preparar los esmaltes
to measure	Mesurer	Medir
to clean	Nettoyer	Limpiar
to teach	Enseigner	Enseñar
to learn	Apprendre	Aprender
to buy	Acheter	Comprar
to sell	Vendre	Vender

Pottery Equipment (nouns)

Équipement de poterie (noms)

Equipo de Cerámica

English	Français	Español
equipment	Équipement	Equipo
tools	Outils	Herramientas
potter's wheel	Tour de potier	Torno
splash pan	Garde- boue	Platón
sponge	Éponge	Esponja
bucket	Seau	Balde o cubeta
bucket of water	Seau d'eau	Cubeta de aqua
pin tool	Aiguille	Herramienta de aguja
rib	Estèque, rein	Paleta de madera
throwing stick	Bâton de tournage	Palo para tornear
wooden knife	Couteau de bois	Cuchillo de madera
fettling knife	Couteau de potier	Cuchillo para desbastar
cut-off wire	Fil à couper	Alambre cortador
trimming tool	Tournassin	Herramienta para desbastar
chuck	Mandrin	Portaherramienta
bat	Rondeau	Plato de tornear
bat pins	Attaches de rondeau	Tornillos de ajuste
calipers	Compas	Compás
ruler	Règle	Regla
rolling pin	Rouleau à pâte	Rodillo
slab roller	Galetteuse	Prensa para cerámica
extruder	Profileuse	Extrusor
wedging board	Dalle de pétrissage	Tabla de amasar
kiln	Four	Horno
electric kiln	Four électrique	Horno eléctrico
gas kiln	Four à gaz	Horno de gas
pug mill	Boudineuse	Molino de cerámica
ball mill	Ball mill	Molino de bolas
scale	Balance	Balanza
sieve	Tamis	Tamíz
spray booth	Cabine d'émaillage	Cabina de aspersión

Fundamental Materials (nouns)

Matériaux fondamentaux (noms)

Materiales Fundamentales (sustantivos)

English	Français	Español
---------	----------	---------

clay	Argile	Arcilla
earthenware	Faïence	Loza
terra cotta	Terra cotta	Terra cotta
stoneware	Grès	Gres
porcelain	Porcelaine	Porcelana
paperclay	Argile cellulosique	Arcilla de papel
bisque	Biscuit	Biscocho
water	Eau	Aqua
slip	Barbotine	Barbotina
casting slip	Barbotine de coulage	Barbotina de colar
terra sigillata	Terra sigillata	Terra sigillata
engobe	Engobe	Engobe
glaze	Glaçure	Esmalte
underglaze	Sous-glaçure	Bajo esmalte
overglaze	Sur-glaçure	Sobre esmalte
stain	Colorant	Colorante
oxide	Oxyde	Oxido
wax resist	Réserve à la cire	Cera de repeler
decal	Décalque	Calcomanía
dust	Poussière	Polvo

Describing pottery (adjectives)

Pour décrire la poterie (adjectifs)

Describiendo la cerámica (adjetivos)

English	Français	Español
wheel-thrown	Fabriqu(e) au tour	Torneado
hand-built	Fabriqu(e) à la main	Construido a mano
coil-built	Fabriqu(e) par colombinage	Construido con sogas
slab-built	Fabriqu(e) par plaques	Construido con placas
cast	Moule	Moldeado
glazed	Émaillé(e)	Esmaltado
unglazed	Non-émaillé(e)	Sin esmaltar
food safe	Sans risque pour l'alimentation	Sin riesgo para la alimentación
not for food	Risqué(e) pour l'alimentation	Riesgo para la alimentación
high-fire	Haute température	Alta temperatura
low-fire	Basse température	Baja temperatura
majolica	Majolique	Majolica
raku	Raku	Raku
pit-fired	Cuisson primitive	Quemado en hoyo
sagger-fired	Cuisson de moufles	Quemado en moyón
sawdust-fired	Cuit(e) à la sciure de bois	Quemado en aserrín
salt-fired	Cuit(e) au sel	Quemado con sal
soda-fired	Cuit(e) à la soude	Quemado con soda
wood-fired	Cuit(e) au bois	Quemado de madera
thick	Épais(se)	Grueso
thin	Mince	Delgado
light	Léger(Légère)	Liviano
heavy	Pesant(e)	Pesado
small	Petit(e)	Pequeño
large	Grand(e)	Grande
crazed	Tressaillé(e), craquelé(e)	Craquelado
crawled	Retiré(e), retracté(e)	Repelado
overfired	Trop cuit(e)	Pasado de cocción

underfired	Pas assez cuit(e)	Baja cocción
functional	Utilitaire	Utilitario
abstract	Abstrait(e)	Abstracto
figurative	Figuratif(ve)	Figurativo
painterly	À la façon d'un peintre	Al estilo de un pintor
beautiful	Beau (belle)	Bello
nice	Joli(e)	Lindo
has character	Qui a du caractère	Tiene carácter

Types of Pots (nouns)

Types de pots

Tipos de Ollas (sustantivos)

English	Français	Español
pot	Pot	Olla
vessel	Récipient, vase	Vasija
rim	Bord	Borde
lip	Lèvre	Borde
spout	Bec	Pico
handle	Anse	Manija
foot	Pied	Pie
lid	Couvercle	Tapa
cylinder	Cylindre	Cilindro
cup	Tasse	Taza
teacup	Tasse à thé	Taza para té
mug	Chope	Taza grande
coffee mug	Chope à café	Taza grande para café
goblet	Coupe	Copa
vase	Vase	Florero
pitcher	Pichet	Jarra
jug	Cruche	Botijuela
teapot	Théière	Tetera
coffee pot	Cafetière	Cafetera
sphere	Sphère	Esfera o globo
bowl	Bol	Plato hondo o bol
salad bowl	Bol à salade	Ensaladera
soup bowl	Bol à soupe	Sopera
pasta bowl	Bol à pâtes	Plato para pasta
mixing bowl	Bol à mélanger	Plato para mezclar
punch bowl	Bol à punch	Ponchera
tea bowl	Bol à thé	Cuenco para té
colander	Passoire	Colador
casserole	Casserole	Cacerola
saucer	Soucoupe	Platillo
plate	Assiette	Plato
platter	Plat	Plato grande o bandeja
tray	Plateau	Bandeja
trivet	Trépied	Trípode
flower pot	Pot à fleurs	Matero
planter	Cache-pot	Matero
urn	Urne	Urna
sculpture	Sculpture	Escultura
figure	Visage	Figura
bust	Buste	Torso

pinch pot	Pot par la méthode d'amincissement	Olla hecha por pellizco
coil	Colombin	Soga
coil pot	Pot par colombins	Olla hecha con sogas
form	Forme	Forma

Describing clay (adjectives)

Pour décrire l'argile (adjectifs)

Describiendo la arcilla (adjetivos)

English	Français	Español
dry	Sèche	Seca
bone-dry	Sèche	Completamente seca
leather-hard	Consistance du cuir	Consistencia de cuero
moist	Humide	Húmeda
wet	Mouillé(e)	Mojada
short	Courte,maigre	Corta
plastic	Plastique	Plástica
smooth	Douce	Lisa

Firing (verbs and nouns)

Cuisson (verbes et noms)

Cocción (verbos y sustantivos)

English	Français	Español
to load	Remplir	Cargar
to candle	Préchauffer	Darle candela
to fire	Cuire	Quemar
to oxidize	Oxyder	Oxidar
to reduce	Réduire	Reducir
to melt	Fondre	Fundir
to vaporize	Vaporiser	Vaporizar
to volatilize	Volatiliser	Volatilizar
to soak	Tremper	Caldear
to cool	Refroidir	Enfriar
to unload	Vider	Desempacar
fire	Feu	Quemar
heat	Chaleur	Calor
red heat	Chaleur rouge	Calor rojo
oxidation	Oxidation	Oxidación
reduction	Réduction	Reducción
oxidizing atmosphere	Atmosphère oxydante	Atmósfera oxidante
reducing atmosphere	Atmosphère réductrice	Atmósfera de reducción
updraft kiln	Four à flamme verticale	Tiraje directo
downdraft kiln	Four à flamme renversée	Tiraje invertido
burner	Brûleur	Quemador
burner port	Ouverture pour brûleurs	Cavidad del quemador
dampner	Trappe	Regulador de tiro
pyrometer	Pyromètre	Pirómetro
thermocouple	Thermocouple	Par termoeléctrico
shelf	Tablette	Plancha
stilt	Pilier	Soporte
cone	Cone	Cono
pyrometric cone	Cone pyrométrique	Cono pirométrico
carbon monoxide	Monoxyde de carbone	Monóxido de carbono

mullite	Mullite	Mullite
cristobalite	Cristobalite	Cristobalita
quartz inversion	Inversion du quartz	Inversión de cuarzo
thermal shock	Choc thermique	Choque térmico
dunting	Félure	Rajado
crazing	Tressaillement, craquelure	Craquelado
crack	Félure	Grieta
pinhole	Coque d'œuf, gerçure, trou d'épingle	Agujero
blistering	Formation d'ampoules	Formación de ampollas
blister	Ampoule	Ampolla
bloating	Boursuflure, bouillons, bulles	Hinchado
flashing	Tache	Manchado

Miscellaneous

Divers

Varios

English	Français	Español
to deflocculate	Déflocculer	Desaglutinar partículas
to flocculate	Flocculer	Aglutinar partículas
deflocculant	Déflocculant	Desaglutinante
deflocculated	Déflocculé(e)	Desaglutinado
flocculant	Flocculant	Aglutinante
flocculated	Flocculé(e)	Aglutinado
to dry	Sécher	Secar
to slake	Réhumidifier	Remojar
inlay	Incrusté	Incrustar
sgraffito	Sgraffito	Esgrafiado
lead poisoning	Empoisonnement par le plomb	Envenenamiento con plomo
silicosis	Silicosis	Silicosis
class	Classe	Clase
workshop	Atelier	Taller
conference	Conférence	Conferencia
book	Livre	Libro
magazine	Revue	Revista
periodical	Périodique	Periódico
gallery	Galerie	Galería
show	Exposition	Exposición
craft fair	Salon, foire d'artisanat	Feria de artesanías

Glazes

Glaçures

Esmaltes

English	Français	Español
Glaze	Glaçure	Esmalte
Glass	Verre	Vidrio
glaze recipe	Recette de glaçure	Receta de esmalte
clay recipe	Recette d'argile	Receta de arcilla
Description	Description	Descripción

Name	Nom	Nombre
Date	Date	Fecha
glaze type	Type de glaçure	Typo de esmalte
firing range	Température de cuisson	Temperatura de cocción
firing type	Type de cuisson	Tipo de cocción
Surface	Surface	Superficie
Transparency	Transparence	Transparencia
Color	Couleur	Color
visual texture	Texture visuelle	Textura visual
Crystals	Crystaux	Cristales
Bubbles	Bulles	Burbujas
Flow	Flot	Flujo
Flaws	Défauts	Defectos
Durability	Durabilité	Durabilidad
Plasticity	Plasticité	Plasticidad
Testing	Tests	Probando
Ingredients	Ingrédients	Ingredientes
Material	Matériau	Material
Amount	Quantité	Cantidad
base recipe	Recette de la base	Receta de base
Components	Composantes	Componentes
Additions	Ajouts	Agregaciones
also add	Ajouter aussi	Además añadir
batch size	Dimension de la recette	Tamaño de la receta
parts by weight	Parties par poids	Partes por peso
parts by volume	Parties par volume	Partes por volumen
Substitution	Substitution	Sustitución
batch calculation	Calcul de la recette	Cálculo de la receta
Analysis	Analyse	Análisis
Variations	Variations	Variaciones
Notes	Notes	Notas
Source	Source	Fuentes
specific gravity	Densité spécifique	Densidad específica
chemical analysis	Analyse chimique	Análisis químico
unity formula	Formule unitaire	Fórmula unitaria
Seeger formula	Formule de Seeger	Fórmula de Seeger
weight percentage	Poids en pourcentage	Porcentaje por peso
molar percentage	Pourcentage molaire	Porcentaje molar
limit formula	Formule limite	Fórmula de limite
Expansion	Expansion	Expansión
expansion coefficient	Coefficient d'expansion	Coeficiente de expansión
Contraction	Retrait	Contracción
glaze fit	Ajustement de la glaçure	Ajuste del esmalte
Viscosity	Viscosité	Viscosidad
surface tension	Tension de surface	Tensión de superficie
Eutectic	Eutectique	Eutéctico
phase diagram	Diagramme de phase	Diagrama de fase
line blend	Mélange linéaire	Matizado en línea
square blend	Mélange quadraxial	Matizado cuadrado
triaxial blend	Mélange triaxial	Matizado triaxial
Atom	Atome	Atomo

Molecule	Molécule	Molécula
----------	----------	----------

Description of Glazes - Type of Glaze/Clay

Descriptions de la Glaçure – Type de Glaçure/Argile

Descripción de Esmaltes - Tipo de Esmalte/Arcilla

English	Français	Español
aluminum matt	Matée à l'alumine	Mate aluminio
Ash	Cendrée	Ceniza
- volcanic ash	Cendre Volcanique	Ceniza Volcánica
Aventurine	Aventurine	Venturina
barium matt	Matée au barium	Mate de bario
Bristol	Bristol	Bristol
calcium matt	Matée au calcium	Mate de calcio
carbon trap	"Carbon trap"	"Carbon trap"
Celadon	Céladon	Celadon
chrome-tin pink	Rose de chrome-étain	Rosado de cromo-estaño
Chun	Chun	Chun
copper red	Rouge de cuivre	Rojo de cobre
- flambe	Flambé	Flambé
- oxblood	Sang de boeuf	Sangre de toro
- peach bloom	Fleur de pêche	Flor de durazno
- sang de boeuf	Sang de boeuf	Sangre de toro
Crackle	Craquelée	Estriada
Crater	Cratère	Crater
Crystalline	Cristalline	Cristalina
Dolomite	Dolomie	Dolomita
fake ash	Imitation de cendre	Imitación de ceniza
high-fire	Haute température	Alta temperatura
Kuan	Kuan	Kuan
Lichen	Lichen	Liquen
local reduction	Réduction locale	Reducción local
low fire	Basse température	Baja temperatura
- alkaline	Alcaline	Alcalino
- boron	Boron	Boro
- fritted	Frittée	Tiene frita
- lead	Plombifère	Plomo
magnesium matt	Matée au magnésium	Mate de magnesio
Majolica	Majolique	Majolica
mid-fire	Moyenne température	En la mitad de la quema
once-fire	Mono cuisson	Monococción
Raku	Raku	Raku
- crackle	Craquelée	Estriada
- copper luster	Lustre au cuivre	Lustre de cobre
- copper matt	Matée au cuivre	Mate de cobre
- reduction	Réduction	Reducción
Shino	Shino	Shino
slip glaze	Glaçure à l'engobe	Esmalte de engobe
Stoneware	Grès	Gres
strontium matt	Matée au strontium	Mate de estroncio
temmoku (tenmoku)	Temmoku	Temmoku
- hare's fur	Fouurré de lièvre	Piel de conejo
- kaki	Kaki	Kaki
- oilspot	Taches d'huile	Mancha de aceite

- partridge feather	Plume de perdrix	Pluma de perdiz
- pigskin	Peau de cochon	Piel de cerdo
- teadust	Poussière de thé	Polvo de té
- tessha	"Tessha"	"Tessha"
zinc matt	Matée au zinc	Mate de zinc
casting slip	Argile de coulage	Colada de arcilla
china paint	Porcelaine peinte	Pintura en porcelana
Clay	Argile	Arcilla
- bone china	Porcelaine à l'os	Porcelana de hueso
- earthenware	Faïence	Loza
- terra cotta	Terra cotta	Terra cotta
- porcelain	Porcelaine	Porcelana
- stoneware	Grès	Gres
egyptian paste	Pâte égyptienne	Pasta egipcia
Engobe	Engobe	Engobe
kiln wash	Blanc de Medon	Lechada para estantes de horno
Luster	Lustre	Lustre
Stain	Teintée	Colorante
terra sigillata	Terra sigillata	Terra sigillata

Glaze Descriptions – Firing Type

Descriptions de la Glaçure – Type de Cuisson

Descripción de Esmaltes - Tipo de Cocción

English	Français	Español
oxidation	Oxidation	Oxidación
reduction	Réduction	Reducción
raku	Raku	Raku
salt	Au sel	De sal
soda	À la soude	De soda
wood	Au bois	Con madera
saggar	Moufle	Moyón

Glaze Descriptions – Surface

Descriptions de la Glaçure – Surface

Descripción de Esmaltes - Superficie

English	Français	Español
shiny	Brillante	Brillante
glossy	Glacée	Glaseado
semi-gloss	Semi-glacée	Semi-glaseado
waxy	Cireuse	De cera
satín matt	Satinée- mate	Mate-satín
matt	Mate	Mate
stone matt	Mate	Mate total
crater	Cratère	Crater
lichen	Lichen	Liquen

Glaze Descriptions – Color

Descriptions de la Glaçure – Couleur

Descripción de Esmaltes - Color

English	Français	Español
clear	Transparent	Transparente

white	Blanc	Blanco
black	Noir	Negro
gray	Gris	Gris
silver	Argent	Plateado
cream	Crème	Crema
eggshell	Coquille d'œuf	Cáscara de huevo
blue	Bleu	Azul
sky blue	Bleu ciel	Azul cielo
periwinkle	Pervenche	Margarita
green	Vert	Verde
khaki green	Vert kaki	Verde kaki
olive green	Vert olive	Verde oliva
turquoise	Turquoise	Turquesa
yellow	Jaune	Amarillo
chartreuse	Chartreuse	Chartreuse
gold	Or	Oro
orange	Orange	Naranja
rust	Rouille	Herrumbre
brown	Brun	Cafe
tan	Ocre	Habano
beige	Beige	Habano claro
red	Rouge	Rojo
pink	Rose	Rosado
lavender	Lavendre	Lila
purple	Pourpre	Morado
violet	Violet	Violeta
mauve	Mauve	Malva
light	Léger	Ligero
soft	Doux	Suave
dark	Foncé	Oscuro
deep	Foncé	Profundo
medium	Moyen	Mediano
where thin	Lorsque mince	Donde está delgado
where thick	Lorsqu'épaisse	Donde está grueso
breaking to	Changer au	Cambiando a
metallic	Métallique	Metálico
multicolored	Multicolore	Multicolor

Glaze Descriptions – Visual Texture

Descriptions de la Glaçure – Texture Visuelle

Descripción de Esmaltes-Textura Visual

English	Français	Español
speckled	Tachetée	Jaspeado
mottled	Truitée (marbrée)	Moteado
streaked	Veiné,marbré	Rayado
orange peel	Peau d'orange	Cáscara de naranja
lizard skin	Peau de lézard	Piel de lagartija
scintillating	Scintillant(e)	Chispeado
opalescent	Opalescent(e)	Opalino

Glaze Descriptions – Transparency

Descriptions de la Glaçure – Transparence

Descripción de Esmaltes- Transparencia

English	Français	Español
transparent	Transparente	Transparente
translucent	Translucide	Translúcido
semi-opaque	Semi-opaque	Semi-opaco
opaque	Opaque	Opaco

Glaze Descriptions – Crystals

Descriptions de la Glaçure – Cristaux

Descripción de Esmaltes-Cristales

English	Français	Español
none	Aucun	Ninguno
small	Petits	Pequeño
medium	Moyens	Mediano
large	Grands	Grande
clustered	En grappe	Agrupado
dispersed	Dispersés	Disperso

Glaze Descriptions – Bubbles

Descriptions de la Glaçure – Bulles sous la Surface

Descripción de Esmaltes -Burujas en la Superficie

English	Français	Español
none	Aucune	Ninguno
few	Peu	Pocas
many	Plusieurs	Muchas

Glaze Descriptions – Flow

Descriptions de la Glaçure – Flot

Descripción de Esmaltes - Flujo

English	Français	Español
none	Aucun	Ningún
slight	Léger	Un poco
moderate	Modéré	Moderado
extreme	Extrême	Extremado

Glaze Descriptions – Flaws

Descriptions de la Glaçure – Défauts

Descripción de Esmaltes - Defectos

English	Français	Español
pinholes	Coque d'œuf, trous d'épingle	Agujeros
crawling	Retirement, rétraction	Repelado
crazing	Tressailage, Craquelure	Craquelado
shivering	Écaillage	Descascarado

Glaze Descriptions – Durability

Descriptions de la Glaçure – Durabilité

Descripción de Esmaltes - Durabilidad

English	Français	Español
good	Bonne	Buena
medium	Moyenne	Mediana
poor	Pauvre	Pobre

Glaze Descriptions – Testing

Descriptions de la Glaçure – Tests

Descripción de Esmaltes - Pruebas

English	Français	Español
tested	Testée	Ensayado
not tested	Non-testée	Sin ensayar

Materials

Matériaux

Materiales

English	Français	Español
material	Matériau	Material
ingredient	Ingrédient	Ingrediente
chemical	Chimique	Químico
rock	Roche	Roca o piedra
mineral	Minéral	Mineral
name	Nom	Nombre
alias	Alias	Alias
also called	Aussi appelé	Llamado también
material type	Type de matériau	Tipo de material
density	Densité	Densidad
cost	Coût	Costo
expensive	Chère	Costoso
inexpensive	Pas chère	Barato
formula	Formule	Fórmula
analysis	Analyse	Análisis
molecular weight	Poids moléculaire	Peso molecular
hazard	Risque	Peligroso
toxic	Toxique	Tóxico
poisonous	Poison	Veneno
dangerous	Dangereux	Peligroso
dust hazard	Risque de poussière	Riesgo de polvo
non-toxic	Non toxique	No Tóxico
available	Disponible	Disponible
unavailable	Non disponible	No disponible
no longer available	N'est plus disponible	No está disponible

Material Types

Types de Matériaux

Tipo de Materiales

English	Français	Español
frit	Fritte	Frita
- lead frit	Fritte plombifère	Frita de plomo
- boron frit	Fritte de boron	Frita de boro
feldspar	Feldspath	Feldespato
- soda feldspar	Feldspath sodique	Feldespato de sodio
- potash feldspar	Feldspath potassique	Feldespato potásico
clay	Argile	Arcilla
- kaolin	Kaolin	Caolín
- ball clay	Ball clay	Arcilla de bola
- fire clay	Terre à feu	Arcilla refractaria
flux	Fondant	Fundente
opacifier	Opacifiant	Opacificador
alumina	Alumine	Alúmina

silica	Silice	Sílice
colorant	Colorant	Colorante
miscellaneous	Divers	Varios

Specific Materials

Matériaux Spécifiques

Materiales Específicos

English	Français	Español
A.P. Green fireclay	Terre à feu A.P.Green	Arcilla refractaria A.P.Green
Albany slip	Albany slip	Albany slip
Alberta slip	Alberta slip	Alberta slip
Alumina hydrate	Alumine hydratée	Alúmina hidratado
Amblygonite	Amblygonite	Ambligonita
Antimony oxide	Oxyde d'antimoine	Oxido de antimonio
Ash	Cendre	Ceniza
- Wood ash	Cendre de bois	Ceniza de madera
- Hardwood ash	Cendre de bois dur	Ceniza de madera dura
- Softwood ash	Cendre de bois mou	Ceniza de madera blanda
- Mixed wood ash	Cendre de bois mélangé	Ceniza de madera mezclada
- Rice straw ash	Cendre de paille de riz	Ceniza de paja de arroz
Ball clay	Ball clay	Arcilla de bola
- Kentucky ball clay	Kentucky ball clay	Kentucky ball clay
- Kentucky Old Mine #4	Kentucky Old Mine #4	Kentucky Old Mine #4
- Tennessee ball clay	Tennessee ball clay	Tennessee ball clay
Barium carbonate	Carbonate de barium	Carbonato de bario
Barnard clay	Barnard clay	Barnard clay
Bentonite	Bentonite	Bentonita
Bone ash	Poudre d'os	Ceniza de hueso
Borax	Borax	Borax
China clay	Kaolin	Caolín
- Calcined china clay	Kaolin calciné	Caolín calcinado
Chromium oxide	Oxyde de chrome	Oxido de cromo
Clay	Argile	Arcilla
Cobalt carbonate	Carbonate de cobalt	Carbonato de cobalto
Cobalt oxide	Oxyde de cobalt	Oxido de cobalto
Colemanite	Colemanite	Colemanita
Copper carbonate	Carbonate de cuivre	Carbonato de cobre
Copper oxide	Oxyde de cuivre	Oxido de cobre
- Black copper oxide	Oxyde de cuivre noir	Oxido de cobre negro
- Red copper oxide	Oxyde de cuivre rouge	Oxido de cobre rojo
Cornwall Stone	Cornwall stone	Cornwall stone
Crocus martis	Crocus martis	Crocus martis
Cryolite	Cryolite	Criolita
Dolomite	Dolomie	Dolomita
Epsom salts	Sel d'Epsom	Sal de Epsom
Feldspar	Feldspath	Feldespato
- Custer feldspar	Feldspath Custer	Feldespato Custer
- G-200 feldspar	Feldspath G-200	Feldespato G-200
- Kona F-4 feldspar	Feldspath Kona F-4	Feldespato Kona F-4
- Potash feldspar	Feldspath potassique	Feldespato potásico
- Soda feldspar	Feldspath sodique	Feldespato de sodio
Flint	Silex	Sílice
- Quartz	Quartz	Cuarzo

- Silica	Silice	Sílice
Fluorspar	Fluorspar	Fluorspar
Frit	Fritte	Frita
Gerstley borate	Gerstley borate	Gerstley borate
Goldart	Goldart	Goldart
Granite	Granit	Granito
Grog	Chamotte	Chamote
Ilmenite	Ilmenite	Ilmenita
- Granular ilmenite	Ilmenite granulaire	Ilmenita granular
Iron chromate	Chromate de fer	Cromato de hierro
Iron oxide	Oxyde de fer	Oxido de hierro
- Black iron oxide	Oxyde de fer noir	Oxido de hierro negro
- Red iron oxide	Oxyde de fer rouge	Oxido de hierro rojo
- Yellow ochre	Ochre jaune	Ocre amarillo
Iron sulfate	Sulfate de fer	Sulfato de hierro
Jordan clay	Terre Jordan	Arcilla Jordan
Kaolin	Kaolin	Caolín
- Calcined kaolin	Kaolin calciné	Caolín calcinado
- Edgar Plastic Kaolin	Kaolin Plastique Edgar	Caolín Plástico Edgar
- EPK	EPK	EPK
- Georgia kaolin	Kaolin de Georgie	Caolín de Georgia
Lead carbonate	Carbonate de plomb	Carbonato de plomo
- White lead	Plomb blanc	Plomo blanco
Lead chromate	Chromate de plomb	Cromato de plomo
Lead oxide	Oxyde de plomb	Oxido de plomo
- Litharge	Litharge	Litargirio
- Red lead	Plomb rouge	Plomo rojo
Lead silicate	Silicate de plomb	Silicato de plomo
- Lead monosilicate	Monosilicate de plomb	Monosilicato de plomo
- Lead bisilicate	Bisilicate de plomb	Bisilicato de plomo
Lead sulfide	Sulfure de plomb	Sulfito de plomo
- Galena	Galène	Galena
Lepidolite	Lépidolite	Lepidolita
Limestone	Pierre à chaux	Piedra caliza
Limonite	Limonite	Limonita
Lithium carbonate	Carbonate de lithium	Carbonato de litio
Macaloid	Macaloid	Macaloide
Magnesium carbonate	Carbonate de magnesium	Carbonato de magnesio
Manganese carbonate	Carbonate de manganèse	Carbonato de manganeso
Manganese dioxide	Bioxyde de manganèse	Bioxido de manganeso
Mica	Mica	Mica
Nepheline syenite	Néphéline syénite	Nefelina de sienita
Nickel carbonate	Carbonate de nickel	Carbonato de níquel
Nickel oxide	Oxyde de nickel	Oxido de níquel
- Black nickel oxide	Oxyde de nickel noir	Oxido de níquel negro
- Green nickel oxide	Oxyde de nickel vert	Oxido de níquel verde
Pearl ash	Cendre de potassium	Ceniza de potasio
Petalite	Pétalite	Petalita
Plaster	Plâtre	Yeso
- Gypsum	Gypse	Aljez
- Plaster of Paris	Plâtre de Paris	Aljez
Potassium carbonate	Carbonate de potassium	Carbonato de potasio

Potassium dichromate	Bichromate de potassium	Bicromato de potasio
Pyrophyllite	Pyrophyllite	Pirofilita
Redart	Redart	Redart
Rutile	Rutile	Rútilo
- Granular rutile	Rutile granulaire	Rútilo granular
Salt	Sel	Sal
Sand	Sable	Arena
Shale	Shiste	Pizarra
Silicon carbide	Carbure de silicium	Carburo de silicón
Soda ash	Cendre de soude	Ceniza de soda
- Sodium carbonate	Carbonate de sodium	Carbonato de sodio
- Washing soda	Soude à laver	Sodio de lavar
Sodium bicarbonate	Bicarbonate de soude	Bicarbonato de sodio
Sodium silicate	Silicate de sodium	Silicato de sodio
Spodumene	Spodumène	Spodumene
Strontium carbonate	Carbonate de strontium	Carbonato de estroncio
Superpax	Superpax	Superpax
Talc	Talc	Talco
Tin oxide	Oxyde d'étain	Oxido de estaño
Titanium dioxide	Bioxyde de titane	Bioxido de titanio
Uranium oxide	Oxyde d'uranium	Oxido de uranio
Vanadium pentoxide	Pentoxyde de vanadium	Pentóxido de vanadio
Volcanic ash	Cendre volcanique	Ceniza volcánica
Whiting	Carbonate de calcium	Carbonato de calcio
Wollastonite	Wollastonite	Wollastonite
Zinc oxide	Oxyde de zinc	Oxido de zinc
Zirconium oxide	Oxyde de zirconium	Oxido de zirconio
Zirconium silicate	Silicate de zirconium	Silicato de zirconio
Zircopax	Zircopax	Zircopax

Elements and Oxides

Éléments et Oxydes

Elementos y Oxidos

English	Français	Español
element	Élément	Elementos
periodic table	Table périodique	Tabla periódica
oxide	Oxyde	Oxido
atomic number	Nombre atomique	Número atómico
atomic weight	Poids atomique	Peso atómico
molecular weight	Poids moléculaire	Peso molecular
ceramic role	Rôle céramique	Papel cerámica
alkali	Alcalin	Alcalino
flux	Fondant	Fundente
neutral	Neutre	Neutral
acid	Acide	Acido
glass-former	Ce qui crée la vitre	Formador de vidrio
amphoteric	Amphotérique	Anfoterico
volatile	Volatile	Volátil
expansion coefficient	Coefficient d'expansion	Coeficiente de expansión

Specific Elements and Oxides

Éléments et Oxydes Spécifiques

Elementos específicos y óxidos

English	Français	Español
Lithium	Lithium	Litio
Sodium	Sodium	Sodio
- Soda	Soude	Soda
Potassium	Potassium	Potasio
Magnesium	Magnésium	Magnesio
Calcium	Calcium	Calcio
Strontium	Strontium	Estroncio
Barium	Barium	Bario
Lead	Plomb	Plomo
Zinc	Zinc	Zinc
Aluminum	Aluminium	Aluminio
- Alumina	Alumine	Alúmina
Boron	Boron	Boro
- Borate	Borate	Borato
Silicon	Silicium	Silicona
- Silica	Silice	Sílice
- Silicate	Silicate	Silicato
Phosphorus	Phosphore	Fósforo
- Phosphate	Phosphate	Fosfato
Iron	Fer	Hierro
Cobalt	Cobalt	Cobalto
Copper	Cuivre	Cobre
Nickel	Nickel	Níquel
Manganese	Manganèse	Manganeso
Chromium	Chrome	Cromo
Vanadium	Vanadium	Vanadio
Titanium	Titane	Titanio
Zirconium	Zirconium	Zirconio
Tin	Étain	Estaño
Hydrogen	Hydrogène	Hidrógeno
- Hydrate	Hydrate	Hidrato
Carbon	Carbone	Carbón
- Carbonate	Carbonate	Carbonato
Nitrogen	Azote	Nitrógeno
- Nitrate	Nitrate	Nitrato
Oxygen	Oxygène	Oxígeno
- Oxide	Oxyde	Oxido
Fluorine	Fluor	Flúor
- Fluoride	Fluorure	Fluorita
Sulfur	Souffre	Azufre
- Sulfate	Sulfate	Sulfato
Chlorine	Chlore	Cloro
- Chloride	Chlorure	Cloruro
Beryllium	Beryllium	Berilio
Germanium	Germanium	Germanio

Arsenic	Arsenic	Arsenico
Selenium	Sélénium	Selenio
Rubidium	Rubidium	Rubidio
Niobium	Niobium	Niobio
Silver	Argent	Plata
Cadmium	Cadmium	Cadmio
Antimony	Antimoine	Antimonio
Gold	Or	Oro
Bismuth	Bismuth	Bismuto
Cerium	Cérium	Cerio
Praseodymium	Praseodymium	Praseodimio
Uranium	Uranium	Uranio

Languages

Langages

Lenguajes

English	Français	Español
English	Anglais	Inglés
French	Français	Francés
Spanish	Espagnol	Español
Portuguese	Portugais	Portugués
German	Allemand	Alemán
Italian	Italien	Italiano
Danish	Danois	Danés
Swedish	Suédois	Sueco
Norwegian	Norwégien	Noruego